

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **27 (1909)**

Heft 16

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Abonnements:**  
Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**  
Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die funfspaltenc Petizelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VÖGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten Oktober und November 1908/1907. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'octobre et novembre 1908/1907. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekannt Inhaber von dem Interimsschein für die 3 Aktien Nr. 66690-92 der Schweiz. Nationalbank, wird gemäss Art. 351 O. R. hiermit aufgefordert, dem Unterzeichneten diese Titel und Coupons binnen einer Frist von drei Jahren, beginnend mit dem erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatte, vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist deren Amortisation ausgesprochen wird.

Bern, den 20. Januar 1909.

(W. 7)

Der Gerichtspräsident III: Marti.

Dans son audience du 19 janvier 1909, le président du tribunal civil du district du Val-de-Travers a prononcé l'annulation des cinquante-huit actions, de cinquante francs chacune, émises par la société anonyme «La Fonderie Sociale du Val-de-Travers», à Couvet, et portant les numéros ci-après:

Série A., nos 90 à 93, 99, 100, 112 à 115, 141 à 144, 147, 150.

Série B., nos 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 78, 81, 82.

Série C., nos 7, 8, 14, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 43, 55, 56, 62 à 66, 71, 83, 84, 88 à 92, 99, 109 à 113.

Môtiers-Travers, le 20 janvier 1909.

(W. 8)

Le greffier du tribunal:

Le président du tribunal:

P. Hainard.

A. Rosselet.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1909. 18. Januar. In der Firma C. Wüst & C<sup>ie</sup> in Seehach (S. H. A. B. Nr. 202 vom 13. August 1907, pag. 1429) sind die Prokuren von Walter Burkhard, Gustav Leemann und Dr. jur. Adelrich Gyr erloschen.

18. Januar. Die Firma Arnold Oetiker, Sohn in Buhikon (S. H. A. B. Nr. 30 vom 26. Januar 1904, pag. 117), wird abgeändert in A. Oetiker. Der Firmainhaber erteilt Prokura an seine Ehefrau Marie Oetiker, geh. Morf, von Stäfa, in Buhikon.

18. Januar. Die unter der Firma Degen & C<sup>o</sup> in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 259 vom 17. Oktober 1908, pag. 1790) eingetragene Kommanditgesellschaft — Gesellschafter: Conrad Degen, Friedrich Wilhelm Schlatter und Walo Heiniger — hat sich aufgelöst.

Conrad Degen, von Würzburg, in Zürich III, und Arthur Straub, von Baden (Aargau), in Zürich I, haben unter der unveränderten Firma Degen & C<sup>o</sup> in Zürich III eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1909 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft übernimmt. Die Firma unter der Schrift wird kollektiv geführt. Leuchter- und Metallwarenfabrik. Kernstrasse 53.

18. Januar. In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1908 haben die Aktionäre der Schweizer Gasgesellschaft A. G. in Zürich (S. H. A. B. Nr. 129 vom 21. Mai 1907, pag. 901) eine Revision der §§ 1 und 7 ihrer Gesellschaftsstatuten beschlossen. Publikationsorgane der Gesellschaft sind das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und der «Deutsche Reichsanzeiger» in Berlin.

18. Januar. Unter der Firma Wasserversorgung Kaltenstein-Forch hat sich mit Sitz in K<sup>ü</sup>sna<sup>ch</sup>t am 2. Dezember 1908 eine Genossenschaft gebildet, welche die Erstellung einer Wasserversorgung mit Hydranteanlage zum Zwecke hat. Die Genossenschaft wird gegenwärtig gebildet von 9 Grundbesitzern der Ortschaften Kaltenstein und Forch. Ueber die Aufnahme neuer Mitglieder beschliesst auf Antrag des Vorstandes die Generalversammlung, welche auch die Einkaufssumme und den Wasserzins festzusetzen hat. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt auf schriftliche vierteljährliche Kündigung hin je auf Schluss eines Rechnungs- (Kalender-) Jahres, durch Ausschluss und durch Hinschied des Genossenschafters. In letzterem Falle kann einer der Erben und bei Uebertragung der Immobilien ein Rechtsnachfolger in die Rechte und Pflichten des bisherigen Genossenschafters eintreten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Ueber die Verwendung allfälliger Betriebstüferschüsse beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar und Quästor (letzterer zugleich Vizepräsident) vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Albert Fenner, von K<sup>ü</sup>sna<sup>ch</sup>t, in

Kaltenstein-K<sup>ü</sup>sna<sup>ch</sup>t; Aktuar: Ernst Strickler, von Stäfa, in Forch-K<sup>ü</sup>sna<sup>ch</sup>t, und Quästor und Vizepräsident ist Arthur Andres, von Roggwil (Bern), in Forch-Maur.

19. Januar. In der Kommanditgesellschaft unter der Firma Ernst Haber & C<sup>ie</sup>, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassungen in St. Gallen, Zürich V (S. H. A. B. Nr. 238 vom 24. September 1907, pag. 1657) und Interlaken ist die Kommanditeinlage des August Marti von Fr. 30,000 auf fünfzehntausend Franken (Fr. 15,000) reduziert worden. Das Geschäftsdomizil der Filiale in Zürich ist nach der Florastrasse Nr. 33 und 40 verlegt worden.

19. Januar. Gemeindeverein Maur in Maur (S. H. A. B. Nr. 336 vom 4. August 1906, pag. 1341). An Stelle von Emil Müller, dessen Unterschrift hiemit gelöscht wird, wurde als Aktuar gewählt: Albert Heusser, von Hombrechtikon, in Maur. Derselbe führt mit dem Präsident oder Vizepräsident rechtsverbindliche Unterschrift für diese Genossenschaft.

19. Januar. Inhaber der Firma Charles Gehri in Zürich I ist Charles Gehri, von Freiburg i. Br., in Zürich I. Betrich des Hotel und Restaurant Stadtkeller, Zähringerstrasse 44, Ecke Seilergraben.

19. Januar. Firma Dätwyler & C<sup>ie</sup> in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 463 vom 27. November 1905, pag. 1849). Gustav Talmone ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgetreten, dessen Kommanditbeteiligung ist erloschen. An dessen Stelle ist als Kommanditistin eingetreten: Albertine Talmone geh. Leumann, von und in Turin — die Ehefrau des ausgetretenen Kommanditars — mit dem Betrage von Fr. 100,000 (hunderttausend Franken).

19. Januar. Unter der Firma Landw. Konsumgenossenschaft Illnau hat sich mit Sitz in Illnau am 27. September 1908 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe stellt sich zur Aufgabe, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern durch: a. Möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse; b. An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hilfsmittel; c. vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte. Einwohner von Illnau und Umgehung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen; erlangen die Mitgliedschaft nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes, mit dem Zeitpunkt eigenhändiger Unterschrift der Statuten. Jedes Mitglied kann eine beliebige Anzahl Anteilscheine von je Fr. 25 übernehmen. Bis zum Abschluss der ersten Jahresrechnung ist der Eintritt frei; später kann die Genossenschaftsversammlung nach Massgabe des Gesellschaftsvermögens ein Eintrittsgeld festsetzen. Nur einer der Erben eines durch Tod ausgeschiedenen Mitgliedes hat freien Eintritt. Die Anmeldung des Erben hat innert Jahresfrist vom Todestage des ausgeschiedenen Mitgliedes an zu erfolgen. Die Mitgliedschaft erlischt je auf Ende eines Geschäfts- (Kalender-) Jahres, nach vorausgegangener schriftlicher Kündigung, sowie durch Wegzug, Tod oder Ausschluss. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bezw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Die Anteilscheine werden zwei Jahre nach dem Austritte zurückbezahlt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Mitglieder persönlich und solidarisch. Der Reingewinn, der sich nach einer Verzinsung von 4—5% an die Anteilscheine ergibt, soll zu 70% den Warenbezüglern, sofern der Warenbezug per Halbjahr mindestens Fr. 30 beträgt, nach Massgabe der Bezüge rückvergütet werden. Aus den restlichen 30% ist ein Reservefonds zu bilden, dessen Höhe die Genossenschaftsversammlung bestimmt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von neun Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter und fünf Beisitzern vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv und der Verwalter einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Alfred Temperli; Vizepräsident: Albert Wegmann; Aktuar: Jakob Baumann; Verwalter: Jakob Braunschweiler; und Beisitzer sind: Robert Vollenweider, Adolf Morf, Gustav Hotz, Jakob Schmid und Heinrich Hirtzel; alle von und in Illnau.

19. Januar. Inhaber der Firma J. Tschemmer in Zürich III ist Jakob Tschemmer-Schmid, von Oberflach (Klagenfurt, Kärnten), in Zürich III. Mech. Werkstätte für Patentartikel. Grüngasse 6.

19. Januar. Inhaberin der Firma F. Echerer in Zürich I ist Fanny Echerer, geh. Eigenschink, von Affenhausen (Oberösterreich), in Zürich I, Eier- und Obsthandlung. Münsterstrasse 9.

19. Januar. Die Firma W. Walser in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 391 vom 13. Oktober 1904, pag. 1561) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäfts: Konstruktionswerkstätte, Handel in technischen Artikeln und Installationsgeschäft. Geschäftslokal: Neumarkt 10.

19. Januar. „Schweiz“ Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 288 vom 5. Juli 1906, pag. 1149). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Gustav Simmler, von Zürich, in Zürich IV, und an Ernst Heidefeld, von Zürich, in Zürich III. Die Genannten zeichnen unter sich, oder je mit einem der übrigen Kollektivprokuristen.

19. Januar. Nachfolgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht:

Emil Köfer-von Rotz in Uster (S. H. A. B. Nr. 472 vom 4. Dezember 1905, pag. 1885), Mercerie, Bonnerie, Lingerie, Modes.

Gottfr. Koch in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 282 vom 14. November 1907, pag. 1949), Zimmerei- und Baugeschäft.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern.

1909. 18. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma A. Massara & G. Berrini, Bauunternehmung, in Bern (S. H. A. B. Nr. 170 vom 6. Juli 1908, pag. 1221) hat sich aufgelöst, die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.



**Bureau Fraubrunnen.**

16. Januar. Die Firma F. Streit, Käseexport, in Utzenstorf (S. H. A. B. Nr. 47 vom 16. Februar 1898, pag. 192) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

16. Januar. Fritz Streit, von Köniz, und Jules Hauenstein, von Unterendingen, beide wohnhaft in Utzenstorf, haben unter der Firma Streit & Cie. in Utzenstorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1909 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Käseexport. Geschäftslokal: Wilerfeld.

**Bureau Interlaken.**

18. Januar. Inhaber der Firma Gustav Brennecke in Interlaken ist Gustav Brennecke, von Lüttschental, in Interlaken. Natur des Geschäftes: Maschinenhandlung und meob. Werkstätte. Geschäftslokal: Konkordiahof.

**Obwalden — Unterwalden-le-haut — Untervaldo alto**

1909. 13. Januar. Der Inhaber der Firma Karl Wüst, Handlungsgärtner, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 169 vom 5. Juli 1907, pag. 1206) hat den Sitz seines Geschäftes sowie sein Domizil nach Sarnen verlegt.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau d'Estavayer.**

1909. 18. janvier. La raison Martine Rosset, aux Granges de Vesin, épicerie et mercerie (F. o. s. du c. du 4 avril 1904, n° 142, page 565, et du 18 avril 1905, n° 166, page 561), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

**Bureau de Fribourg.**

18. janvier. La raison J. de Modzelewski, fabrique de condensateurs électriques, système Mosclcki, à Fribourg (F. o. s. du c. 1904, page 42), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

**Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.**

1909. 16. Januar. Die Firma Karl Diem-Signer in Herisau, Metzgerei und Gastwirtschaft (S. H. A. B. Nr. 423 vom 17. Oktober 1906, pag. 1690), ist infolge Konkurskenntnisses des Konkursrichters des Bezirkes Hinterland von Amtswegen gestrichen worden.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1909. 15. Januar. Witwe Anna Katherine Früh und deren Sohn Carl Früh, beide von Mogelsberg und beide in St. Gallen, haben unter der Firma W. Früh & Sohn in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1908 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Mercerie, Kolonialwaren. Geschäftslokale: Rosenbergstrasse Nr. 63 und 65.

16. Januar. Ernst Rohner, von Rehstein, in Altstätten, und Jakob Sturzenegger, von Reute, in Reute (Kt. Appenzel), haben unter der Firma Rohner & Sturzenegger in Altstätten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1908 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Schiffllisterei.

16. Januar. Inhaber der Firma M. Bammert-Welf in Lichtensteig ist Meinrad Bammert, von Tuggen (Kt. Schwyz), in Lichtensteig. Natur des Geschäftes: Weine und Spirituosen en gros und détail. Geschäftslokal: Grabengasse.

18. Januar. Die Firma Emil Züllig & Co in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 358 vom 29. August 1906, pag. 1629) ist infolge freier Vereinbarung unter den bisherigen Gesellschaftern erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Emil Diethelm», in St. Gallen.

18. Januar. Inhaber der Firma Emil Diethelm in St. Gallen ist Emil Diethelm, von Utwil (Kt. Thurgau), in St. Gallen. Diese Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Emil Züllig & Co», in St. Gallen. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Hand- und Maschinenstickereien. Geschäftslokal: Marktgasse Nr. 15.

18. Januar. Inhaber der Firma Old England Remigius Codoni-Dressler, in Rorschach ist Remigius Codoni-Dressler, von Cabbio (Kt. Tessin), in Rorschach. Natur des Geschäftes: Geschirrhandlung etc. en détail. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 98, Bodanplatz.

18. Januar. Der Inhaber der Firma Robert Hubatka, Garn- & Bobinenbleicherei in Flawil (S. H. A. B. vom 29. September 1893, pag. 852), ändert seine Firma ab in Robert Hubatka, Garnbleicherei, Chiné- und Jaspé-Druckerei, und gibt als numebrigere Natur des Geschäftes an: Garnbleiche, Chiné- und Jaspé-Druckerei.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1909. 16. Januar. Victor Jäger und Peter Jäger, beide von Sur und wohnhaft in Sils i. Engadin, haben unter der Firma Gebrüder Jäger in Sils i. E. eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1906 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Zimmerei, Schreinerei und Glaserie. Geschäftslokal: Im eigenen Hause in Sils-Baselgia.

18. Januar. Inhaber der Firma Internationales Magazin Julius Goldberg in Davos-Platz ist Schriftsteller Julius Goldberg, von Königsberg i. P., wohnhaft in Davos-Platz. Natur des Geschäftes: Kommission in Tabakerzeugnissen etc. Geschäftslokal: Poststrasse Haus Bandli.

18. Januar. Inhaber der Firma Jean Bitschi in Chur ist Jean Bitschi, von Filisur, wohnhaft in Chur. Natur des Geschäftes: Restaurant und Gartenwirtschaft. Geschäftslokal: Restaurant zur Brauerei Rohrer.

**Aargau — Argovie — Argovia****Bezirk Zofingen.**

1909. 16. Januar. Die Firma R. Sollberger-König in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 440 vom 20. November 1902, pag. 1638) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Ernst Sollberger, von Winigen, und Fritz Gugelmann, von Brittnau, beide in Zofingen, haben unter der Firma Sollberger & Gugelmann in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1909 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Sollberger-König» übernimmt. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung. Geschäftslokal: Gerechtigkeitsplatz.

**Waadt — Vaud — Vaud****Bureau de Payerne.**

1909. 18. janvier. La société en commandite Deprez & Cie., à Payerne, manufacture d'accessoires d'automobiles et vélocipèdes, spécialité: Fabrication de corbètes, lampes et phares (F. o. s. du c. du 18 décembre 1906, n° 512, page 2045), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

**Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).**

1909. 16. janvier. La société en commandite «Gertsch, Landry et Cie», à Fleurier (F. o. s. du c. du 12 juillet 1906, page 1490), est dissoute; la liquidation en sera opérée sous la raison sociale Gertsch, Landry et Cie en liqon, par l'un des associés actuels, Samuel Gertsch, domicilié à Fleurier.

16. janvier. Samuel Gertsch et Charles Gertsch, de Lauterbrunnen (Berne), les deux domiciliés à Fleurier, ont constitué à Fleurier, sous la raison sociale Gertsch & Cie, une société en commandite, commencée le 1<sup>er</sup> janvier 1909. Samuel Gertsch est seul associé indéfiniment responsable. Charles Gertsch, associé commanditaire pour une commandite de six mille francs (fr. 6000). Genre de commerce: Manufacture de machines et outils Semper. Bureaux: Rue Daniel Jeanrichard.

16. janvier. Le chef de la maison Emile Landry, à Fleurier, est Paul-Emile Landry, des Verrières, domicilié à Fleurier. Genre de commerce: Fabrication de tours à pivoter. Bureaux: Rue Daniel Jeanrichard. Cette maison a été fondée le 1<sup>er</sup> janvier 1909.

**Bureau de Neuchâtel.**

15. janvier. Martini Automobile Company Limited: Usine de St-Blaise (St-Blaise Works), à St-Blaise (F. o. s. du c. des 26 juin 1905, n° 266, page 1061; 19 septembre 1905, n° 373, page 1490; 24 janvier 1908, n° 19, page 123 et 17 septembre 1908, n° 233, page 1623). La succursale créée par cette société à St-Blaise est supprimée; cette raison est en conséquence radiée.

16. janvier. La raison Paul Matthey et Cie, entreprise de construction de bâtiments et de maçonneries en tous genres, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 février 1896, n° 32, page 128, et du 27 juin 1904, n° 257, page 1026), est radiée. L'actif et le passif sont repris dès le 1<sup>er</sup> janvier 1909 par la nouvelle maison «L. Apothéoz et Cie».

Sous la raison sociale L. Apothéoz et Cie, successeurs de Paul Matthey et Cie, à Neuchâtel, il est formé, entre Jacques-Louis Apothéoz, de Onnens (Vaud), Fidèle et Edouard Induni, feu Antoine, de Ligornetto (Tessin), les trois entrepreneurs, domiciliés à Neuchâtel, une société en nom collectif, qui reprend l'actif et le passif de la société «Paul Matthey et Cie», dissoute le 31 décembre 1908. L'associé Louis A. Apothéoz a seul la signature sociale. Genre de commerce: Entreprise de construction de bâtiments et de maçonneries en tous genres. Bureau: Rue du Concert 2.

**Genève — Genève — Ginevra**

1909. 15. janvier. La société en nom collectif Krieger et Rosset en liqon, fabrique de biscuits, à Carouge, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 30 avril 1908, page 770, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

15. janvier. Le chef de la maison G. Rosnoblét, à Genève, commencée ce jour, est Georges-François Rosnoblét, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Manufacture de confections pour hommes. Locaux: 32, Boulevard Helvétique.

15. janvier. La raison J. Garance, commerce de vins en gros, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 31 juillet 1905, page 1254), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

15. janvier. Emile-Antoine-Alexandre Garance, d'origine française, domicilié au Petit-Saconnex et Auguste-François Ecuier, de Genève, y domicilié, ont constitué, à Plainpalais, sous la raison sociale Garance et Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1909. Genre d'affaires: Commerce en gros et détail de vins et liqueurs. Bureaux et locaux: 4, Chemin des Voisins.

15. janvier. La Nouvelle société Lucia, association ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 5 février 1908, page 196), a, dans son assemblée générale du 19 octobre 1908, adopté de nouveaux statuts. Les dispositions antérieurement publiées sont modifiées sur les points suivants: Le capital social est variable, il est formé par l'émission de parts sociales nominatives et indivisibles de fr. 100 chacune. Il sera délivré 400 parts sociales à chacun des constituants de la société en paiement de l'apport effectué par eux. La société pourra toujours recevoir de nouveaux membres, ceux-ci devront faire une demande écrite et être acceptés par le conseil d'administration. Tout sociétaire doit être propriétaire d'au moins dix parts sociales. Chaque sociétaire paie en outre une prime proportionnelle au fonds de réserve constitué et au dividende précédemment distribué. Cette prime est fixée chaque année par l'assemblée générale. Les parts ne peuvent être cédées, transférées, remboursées et mises en rattachement sans l'autorisation du conseil d'administration. Le membre démissionnaire n'aura pas droit au remboursement de ses parts qu'en cas de dissolution ou liquidation de la société. Les héritiers d'un membre décédé auront les mêmes droits et ils pourront continuer à faire partie de l'association en se faisant représenter par l'un d'eux. La société est administrée par un conseil d'administration nommé chaque année par l'assemblée générale et composé de 3 à 5 membres, et par un ou deux directeurs nommés par le conseil. Elle est engagée par la signature collective de deux directeurs ou d'un directeur et d'un administrateur ou de deux administrateurs. Le produit net des opérations constaté par chaque bilan annuel après déduction des charges sociales constitue le bénéfice. Les charges de la société comprennent, outre les dépenses ordinaires d'exploitation, les appointements des directeurs, des administrateurs, des vérificateurs et les gratifications au personnel. Il sera fait en outre chaque année un amortissement de 5% sur le matériel. Le produit net de l'exercice, une fois ces prélèvements effectués, constitue les bénéfices nets. Sur ces bénéfices nets, il sera prélevé: 5% pour constituer un fonds de réserve, et la somme nécessaire pour payer aux sociétaires au premier dividende de 5% du montant nominal des parts. Le surplus des bénéfices, s'il y en a, sera réparti de la manière suivante: 55% aux sociétaires, 30% à la réserve et 15% aux administrateurs. Le conseil d'administration est composé de Jean-Marie Gallay, Louis Rasario, et Marc Paté, tous à Genève. Le directeur John Meynet (déjà inscrit) est confirmé en cette qualité. Les pouvoirs conférés à Louis Rasario, en tant que directeur, sont radiés.

16. janvier. Henri Vescio, de Genève, domicilié au Grand Lancy, est entré depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1909, comme associé en nom collectif dans la maison Vescio fils et Cie, entreprise de ferblanterie et fabrique d'articles de ménage, à Plainpalais et succursale au Grand-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 12 janvier 1906, page 625).

16. janvier. L'association dite Laiterie Modèle de Vessy, ayant son siège à Vessy (Vevrier) (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> février 1908, page 172), a, dans son assemblée générale du 8 janvier 1909, renouvelé son comité. François Gaillard, domicilié à Vessy, a été nommé membre de son comité en remplacement de John Forester, démissionnaire.

**Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren**  
in den Monaten Oktober und November 1908/1907

**Importation et exportation des principales marchandises**  
pendant les mois d'octobre et novembre 1908/1907

Bemerkungen: 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.  
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations: 1° On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.  
2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- art N°	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1908	1907	1908	1907	1908	1907	1908	1907	
	<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
1	Weizen	365,114	513,754	400,318	571,302	22	204	7	181	Froment
3	Hafer	124,063	171,936	157,008	179,276	29	14	19	49	Avoine
4	Gerste	39,462	40,795	18,973	34,139	40	1	—	1	Orges
5	Reis in Hülsen etc.	13,962	8,624	9,522	14,061	—	—	—	—	Riz dans sa balle, etc.
6	Mais	66,777	56,408	85,660	56,579	23	38	5	5	Mais
12	Reis geschält, Bruchreis	5,517	3,390	4,325	5,589	211	609	467	262	Riz décortiqué, brisures de riz
13	Harweizengries	17,328	17,949	19,616	18,746	2	2	—	1	Semoule de blé dur
15	Malz	18,726	25,335	22,894	35,966	—	—	—	—	Malt
16	Mehl aus Getreide etc. in Säcken etc.	55,014	41,100	49,255	47,041	276	733	646	273	Farine de céréales, etc. en sacs, etc.
19	Kindermehl	17	28	31	41	894	864	880	916	Farine alimentaire
23	Obst, frisch, offen	1,089	17,461	313	7,669	500,046	194,030	125,251	41,185	Fruits frais, à découvert
	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, emballés:
24a	— Äpfel, Birnen, Aprikosen	1,604	3,205	849	1,388	1,806	1,537	1,619	716	— Abricots, pommes, poires
24b	— anderes	700	3,170	52	198	29	324	3	43	— autres
35	Citronen, Orangen	447	306	5,350	4,932	—	—	—	—	Citrons, oranges
38	Mandeln	1,524	611	1,313	1,178	—	—	—	—	Amandes
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	86,541	58,198	85,403	111,341	206	43	76	103	Choux, carottes jaunes, oignons
40b	Anderer frische Gemüse	4,490	6,762	7,918	6,903	28	125	52	66	Autres légumes frais
45	Kartoffeln	78,556	78,612	37,188	34,361	1,025	676	393	454	Pommes de terre
53	Hopfen	1,596	2,205	1,055	1,406	8	—	—	—	Houblon
54	Kaffee, roh	9,192	11,105	11,201	10,355	—	—	—	—	Café, brut
56	Kaffeessurrogate	741	172	110	217	254	153	240	207	Succédanés du café
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	7,302	4,749	16,556	17,334	—	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
58	Thé in Gefässen von 5 kg oder mehr	302	335	243	219	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
59	Thé in Gefässen von weniger als 5 kg	99	75	70	84	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
61	Kakaobohnen	5,102	4,362	4,263	5,447	—	—	—	—	Fèves de cacao
62	Kakaobutter	797	809	796	630	28	49	9	95	Beurre de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	187	211	159	145	583	693	493	621	Poudre de cacao, pâte de chocolat
64	Chocolade	11	13	41	33	9,165	9,170	7,664	9,114	Chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	57,451	57,755	34,944	36,957	—	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	21,471	21,729	16,881	15,838	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
70	Zucker, geschüttelt oder fein gepulvert	7,597	7,577	12,134	12,111	—	—	—	—	Sucre coupé ou en poudre fine
	Speiseöl in Fässern:									Huile comestible en fûts:
72	— Olivenöl	911	649	770	923	—	—	—	—	— huile d'olives
73	— anderes	4,917	4,702	4,663	4,644	2	1	—	1	— autre
76a	Halbfleisch, frisches	2,065	1,803	1,632	1,446	—	—	—	1	Viande de veau, fraîche
76b	Schweinefleisch, frisches	2,387	2,379	3,823	3,203	—	—	—	1	Viande de porc, fraîche
76c	Anderes frisches Fleisch	2,049	2,373	2,186	2,469	532	517	461	513	Autre viande fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	500	504	683	666	3	3	4	4	Jambon salé, fumé
77b	Anderes gesalzenes und geräuch. Fleisch	690	1,381	708	1,111	4	9	8	8	Autre viande, salée et fumée
80a	Salami, Salamini, etc.	997	821	733	1,032	2	—	3	3	Salami, salamini, etc.
80b	Anderer Wurstwaren	206	168	226	192	8	9	17	15	Autre charcuterie
81	Wildbret, Wildgeflügel	967	814	1,273	946	27	7	10	9	Gibier à poil ou à plume
83	Geflügel, lebend	509	532	242	344	26	10	4	5	Volailles vivantes
84	Geflügel, getötet	1,757	1,746	1,978	1,851	8	3	3	21	Volailles mortes
86	Eier	9,250	8,368	8,458	7,241	5	10	8	16	Oeufs
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	27	47	143	35	27,678	32,074	25,965	25,308	Lait condensé, stérilisé, etc.
93a	Butter, frisch	2,920	2,715	2,923	2,805	6	3	4	4	Beurre frais
95	Schweineschmalz	1,688	2,286	1,517	2,075	1	1	—	2	Saindoux
96	Oleomargarin, Speisetalg	1,145	1,103	790	1,090	74	—	2	—	Oleomargarine; suif comestible
97a	Margarinbutter, Buttersurrogate	37	215	30	145	5	4	5	5	Beurre de margarine; succédanés du beurre
97b	Kokosbutter	67	181	47	391	—	—	—	6	Beurre de coco
98	Weichkäse	1,567	1,728	1,400	1,575	45	21	32	29	Fromage à pâte molle
99a	Hartkäse: Grana	555	283	751	533	—	—	—	—	Fromage à pâte dure: Grana
99b	Hartkäse: anderer	810	1,755	556	1,297	31,337	29,062	27,056	25,119	Fromage à pâte dure: autre
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckerwaren	206	183	287	260	997	758	819	805	Sucreries et confiseries
109	Tabakblätter, unverarbeitet	7,551	5,145	7,232	7,355	—	—	—	1	Feuilles de tabacs non manufacturées
112	Cigarren	76	63	69	83	315	288	238	401	Cigares
113	Cigaretten	93	82	91	104	1	4	2	4	Cigarettes
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	9,369	9,089	8,235	9,033	775	544	228	246	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	183,891	180,294	110,924	125,423	351	348	126	248	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
117b	Weine aus Marsala etc., in Fässern	1,717	918	1,965	2,140	—	—	—	—	Vins Marsala, etc., en fûts
119	Naturwein in Flaschen etc.	238	171	289	256	101	189	237	199	Vin naturel en bouteilles, etc.
121a	Schaumweine in Flaschen	522	300	449	539	67	47	94	74	Vins mousseux
125	Alkohol, Spirit, Weingeist, in Fässern	—	—	—	—	—	—	—	—	Alcool absolu, esprit de vin, en fûts
	(Wird nur vierteljährlich publiziert)									(Ne figurera que dans le tableau trimestriel)
126a	Cognac, Rum etc., in Fässern	341	325	270	304	47	31	74	95	Cognac, rhum, etc. en fûts
127a	Cognac, Rum, in Flaschen etc.	19	15	23	19	60	84	47	25	Cognac, rhum, etc. en bouteilles, etc.
129a	Wermut bis und mit 18°	178	62	111	85	1,161	1,443	995	1,046	Vermouth jusqu'à 18°
	Essig und Essigsäure:									Vinaigre et acide acétique:
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	43	61	34	53	—	—	—	—	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	3	8	9	11	2	2	1	—	— contenant plus de 12% en acide acétique pur
	<b>Tiere</b>	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	Stücke	<b>Animaux</b>
		Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	Pièces	
132a	Pferde zum Schlachten	497	480	752	703	5	—	2	1	Chevaux de boucherie
132b	Pferde, andere	563	466	403	490	116	86	116	75	Autres chevaux
132c	Füllen	259	277	271	236	9	—	—	7	Poulains
136a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	1,312	1,244	984	970	—	—	—	—	Boeufs avec dents de lait: de boucherie
136b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	58	17	114	44	35	2	25	5	Boeufs avec dents de lait: de ferme
136c	Ochsen ohne Milchzähne	2,267	2,682	2,602	2,358	5	2	4	2	Boeufs sans dents de lait
137a	Stiere zur Zucht	—	—	1	751	604	267	217	217	Taureaux destinés à la reproduction
137b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	182	8	153	2	2	48	3	1	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
137c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	6	1	20	—	—	9	—	5	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
138a	Kühe: Schlachtvieh	8	6	19	15	21	213	10	299	Vaches: de boucherie
138b	Kühe: Nutzvieh	70	53	52	54	3,352	2,336	1,674	1,547	Vaches: de ferme
139a	Rinder: Schlachtvieh	4	3	4	4	—	81	—	—	Génisses: de boucherie
139b	Rinder: Nutzvieh	—	—	11	17	2,481	1,262	818	460	Génisses: de ferme
140	Kälber bis und mit 60 kg	3	9	4	2	27	31	136	227	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
141	Mastkälber über 60 kg	494	518	262	221	181	18	7	7	Veaux gras de plus de 60 kg
142a	Anderes weibliches Jungvieh	11	5	44	13	2,668	1,310	1,708	442	Autres jeunes bêtes femelles
142b	Jungochsen	21	7	53	10	726	781	102	446	Bouillons
143	Schweine über 60 kg	6,136	7,835	5,771	8,198	16	8	2	5	Porcs de plus de 60 kg
145	Schafe	8,204	8,585	7,113	7,002	235	218	26	72	Moutons
	<b>Düngstoffe</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	<b>Engrais</b>
164	Guano, nicht aufgeschossen	—	—	2,677	1,544	—	—	—	—	Guano, non chimiquement préparé
165	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	14,260	17,415	13,943	29,002	230	220	1,596	213	Os, poudre d'os brute, etc.
166	Thomaspophate	91,069	122,347	78,006	100,114	—	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
167	Kalidünger; Stassfurter Abraumsalze	12,422	19,291	17,907	14,400	—	—	—	—	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
169	Aufgeschlossene Düngmittel	671	1,204	407	1,476	199	367	185	1,255	Engrais préparé
	<b>Häute, Leder, Schuhwaren</b>									<b>Cuir et peaux, chaussures</b>
172	Häute, roh	1,001	816	942	726	5,248	6,730	7,315	6,212	Cuir brut
173	Felle, roh	219	543	501	438	2,390	2,862	2,194	2,783	Peaux brutes
177	Bodenleder; Kopf- und Banchleder	2,195	2,119	1,906	2,316	15	6	8	14	Cuir pour semelles; collets et flancs
178	Kalbleder, naturbraun, gewischt	80	86	93	56	33				



Gebrauchs- tarif Zoll & Umsatz	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1908	1907	1908	1907	1908	1907	1908	1907	
	<b>Zeug-, Riemen- und Militaerleder:</b>	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
182	— schwarz und naturfarbig	99	112	98	141	45	—	26	58	Cuir pour harnais, courroies, etc.: — noirs ou de couleur naturelle
188	— lackiert und gefärbt	39	52	311	92	—	—	—	—	— vernis ou teints
184	Nicht genannte Lederarten	372	247	174	251	7	5	5	5	Cuir et peaux non dénommés
188	Lederwaren, fertige	137	141	174	163	20	14	11	10	Onvrages en cuir, fins
193	Ungefütterte Lederschuhe	87	106	114	60	2	2	2	1	Souliers de cuir, non doublés
195	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieleder etc.	356	342	350	239	315	401	175	178	Souliers avec empeignes de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantasia, etc.
199	Schuhle aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz	263	270	124	109	199	139	100	105	Souliers en canevass, feutre, serge de Berry, etc. avec semelles en cuir ou garnis de cuir
	<b>Sämereien, Futtermittel etc.</b>									<b>Semences, fourrages, etc.</b>
203	Gras und Kleesaat	1,372	375	590	583	—	—	—	—	Semences de graminées et graines de trèfle
204	Oelsamen, Oelfrüchte	1,822	1,727	2,408	2,350	—	—	—	—	Graines et fruits oléagineux
211a	Laub, Schlif, Stroh	39,965	68,275	73,882	48,977	186	63	414	138	Feuillée, roseaux, paille
212	Hen	26,757	41,844	45,652	36,744	1,151	942	1,647	609	Foin
216a	Futtermehle, denaturiert	8,297	12,253	8,812	20,729	—	—	—	—	Farine pour le bétail, dénaturée
	<b>Holz</b>									<b>Bois</b>
221	Brennholz etc.: Laubholz	54,869	60,368	50,465	59,164	17,199	6,764	20,963	13,412	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
222	Brennholz etc.: Nadelholz	77,897	71,604	70,102	80,756	3,770	1,392	5,177	2,517	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzkohlen	11,538	10,905	8,019	11,450	1,010	705	794	692	Charbon de bois
225	Gerberinde, Gerberlohe	16,676	5,205	5,900	5,065	53	—	91	30	Tan, écorce à tan
229	Nutzholz roh: Laubholz	9,456	9,688	7,289	14,903	2,982	1,324	1,030	4,353	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
230	Nutzholz roh: Nadelholz	37,819	48,715	46,645	44,953	11,911	10,850	10,605	12,407	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
235	Bretter, etc., eichene	15,292	10,311	14,679	18,253	2	17	113	143	Planches, etc., de chêne
236	Bretter, etc., aus anderem Laubholz	11,056	9,614	9,026	10,776	1,425	599	1,060	1,261	Planches, etc., d'autres essences feuillues
237	Bretter, etc., aus Nadelholz	101,257	121,175	80,557	116,441	6,730	10,123	11,365	7,730	Planches, etc., d'essences résineuses
241	Fourniere aller Art	437	552	647	339	3	—	—	—	Placages de tout genre
259	Möbel etc., glatt, roh	236	150	133	165	24	24	45	35	Meubles, etc., unis, bruts
260	Möbel etc., glatt, andere	271	232	192	215	62	21	47	27	Meubles, etc., unis, autres
261	Möbel etc., gekleht etc.: roh	179	162	109	188	18	2	21	—	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
262	Möbel etc., gekleht etc.: andere	624	565	520	615	11	34	76	43	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
264a	Möbel etc., geschnitzt, gestochen etc.: andere als rohe	102	180	112	162	44	52	13	31	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres que bruts
	<b>Papier u. graphische Erzeugnisse</b>									<b>Papier et produits d. arts graphiques</b>
289	Holzschliff, Holzmehl, Lumpenhalbstoff	1,393	1,796	1,088	1,487	1,156	676	789	519	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
290	Cellulose etc., ungebleicht	5,076	2,176	1,645	3,054	2,426	2,794	2,665	2,905	Cellulose, etc., non blanchie
291	Cellulose etc., gebleicht	2,662	2,839	2,871	2,194	1,368	1,088	1,267	1,142	Cellulose, etc., blanchie
292	Pappen, graue, Holz-, Strohpappen, etc.	1,989	3,394	2,559	3,090	186	218	135	268	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
300	Zeitungsdruckpapier	63	221	152	114	—	—	5	3	Papier pour l'impression de journaux
301	Andere einfarbige Druckpapier etc. Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:	1,764	1,608	2,188	1,359	50	80	58	34	Autre papier à imprimer, etc., unicolore Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés:
312	— einfarbig	265	257	290	272	159	201	128	228	— d'une seule couleur
314	— mehrfarbig	650	611	547	659	154	123	154	173	— de plus d'une couleur
316	Lichtdruckbilder, etc., lose od. broschiert	88	95	110	86	41	43	35	45	Phototypes, etc., en feuilles ou brochées
320	Papiertapeten	593	571	673	706	2	1	3	1	Papiers de tenture
321	Bücher, bedruckte	3,412	2,917	4,195	3,025	877	810	762	798	Livres imprimés
	<b>Spinnstoffe</b>									<b>Matières textiles</b>
341	Baumwolle, roh	17,427	12,694	29,655	32,173	—	—	—	—	Coton brut
344	Baumwollabfälle	3,287	2,649	2,390	2,570	3,038	2,477	2,203	1,906	Déchets de coton
	<b>Garne, roh, einfach:</b>									<b>Fils écrus, simples:</b>
347	— bis und mit Nr. 19	192	654	122	538	141	128	69	154	— jusqu'au n° 19
348	— von Nr. 20 bis 119	655	1,513	476	1,433	1,012	1,643	1,077	1,450	— du n° 20 au n° 119
349	— von Nr. 120 und darüber	216	214	160	185	7	5	1	3	— du n° 120 et au-dessus
356	Garne, gebleicht, glaciert, mercerisiert	21	12	13	94	248	229	144	207	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
357	Garne, gefärbt, bedruckt	74	124	43	89	571	462	476	375	Fils, teints, imprimés
359	Garne, für den Detailverkauf	276	287	224	338	165	95	123	130	Fils, pour la vente en détail
	<b>Gewebe, glatt oder geköpert:</b>									<b>Tissus, unis ou croisés:</b>
360	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m <sup>2</sup>	155	249	114	240	167	121	152	44	— écrus, de 12 kg ou plus par 100 m <sup>2</sup>
361	— von 6-12 kg per 100 m <sup>2</sup>	2,840	4,489	2,462	4,197	706	869	467	674	— de 6 à 12 kg par 100 m <sup>2</sup>
363	— von weniger als 6 kg per 100 m <sup>2</sup> mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm <sup>2</sup>	157	245	85	71	209	241	209	188	— de moins de 6 kg par 100 m <sup>2</sup> de 20 fils ou plus par 5 mm <sup>2</sup>
364	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert	182	180	145	138	382	324	379	309	— blanchis, mercerisés, imprégnés
365	— gefärbt	217	240	177	258	558	518	581	477	— teints
366	— bedruckt	216	338	167	266	518	878	614	649	— imprimés
367	Huntgewebe: glatt oder geköpert	256	424	170	373	328	860	410	618	Tissus de fils teints: unis ou croisés
369	Piqués, Basins etc.: roh	7	43	5	13	34	71	29	70	Piqués, basins, etc.: écrus
370	Piqués, Basins etc.: andere	360	414	340	405	30	26	24	23	Piqués, basins, etc.: autres
371	Sammetartige Gewebe	143	106	111	103	2	3	1	1	Tissus veloutés
375	Bobbinetgewebe	153	102	67	85	—	—	—	—	Tissus dentelles
376	Plattstichgewebe	—	—	—	—	125	191	199	300	Plumetis
381	Bänder	72	89	82	84	16	14	17	12	Rubanerie
384	Kettenstichstickereien: Vorhänge	9	11	11	11	120	379	116	245	Broderies au crochet: rideaux
385	Kettenstichstickereien: andere	3	2	2	2	122	86	171	144	Broderies au crochet: autres
386	Plattstichstickereien: Besatzartikel	5	7	4	3	5,470	6,880	6,691	6,346	Broderies sur plumetis: garnitures
387	Plattstichstickereien: Tüllstickereien	5	3	3	4	37	41	39	38	Broderies sur plumetis: sur tulle
388	Plattstichstickereien: andere	4	5	5	3	386	607	402	505	Broderies sur plumetis: autres
390	Spitzen: Valenciennes, gewebt	11	17	12	18	2	3	1	3	Dentelles: Valenciennes, tissées
391	Spitzen: andere	6	12	6	7	—	—	—	—	Dentelles: autres
395	Linoleumteppiche	2,600	2,137	1,968	2,042	2	3	55	1	Tapis en liège
396a	Flachs, Hanf, Rämie, Manilahanf	3,675	2,435	2,166	3,563	25	25	20	9	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
	<b>Garne, einfach, roh: Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 24; Hanf- und Ramiengarne über Nr. 5</b>	418	422	195	267	14	4	14	3	Fils écrus, simples: Fils de lin, de numéros supérieurs au n° 5 jusques et y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au n° 5.
398b	Garne, einfach, roh: Leinengarne von Nr. 25 und darüber	380	272	127	285	—	4	—	2	Fils, écrus, simples: Fils de lin du n° 25 et au-dessus.
399a	Garne, einfach, roh: aus Jute	720	385	497	546	—	—	—	—	Fils écrus, simples: de jute
400	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, ge- bleicht: von Nr. 41 und darüber; Leinengarne von Nr. 25-40	269	258	192	151	—	—	—	—	Fils débouillis, lessivés, crémiés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25-40
405	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden	2,155	1,707	1,417	3,125	3	1	10	10	Tissus écrus de jute; de moins de 9 fils
411a	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht	197	226	190	202	57	23	36	28	Tissus débouillis, crémiés, blanchis
412	Gewebe, gefärbt, bedruckt	147	139	145	79	1	—	7	1	Tissus teints, imprimés
418	Huntgewebe	191	101	69	101	—	—	—	—	Tissus de fils teints
423	Stricke, Taue	66	55	45	37	4	2	3	—	Cordes, câbles
425	And. Seilerarbeiten, Netze ausgenommen	789	185	188	106	71	36	90	12	Autres ouvrages de cordier, sauf les filets
434	Seldenabfälle; defekte Cocons	2,134	1,823	1,152	1,291	651	681	598	665	Déchets de soie; cocons défectueux
435	Peignée	981	1,350	1,121	766	297	209	307	159	Peignée
436	Grège	683	799	495	725	148	224	168	241	Grège
437	Floretteide, ungezwirnt	24	68	524	52	157	198	271	242	Bourre de soie, non moulée
438a	Organsin	1,417	1,238	1,376	1,176	363	387	312	318	Organsin
438b	Trame	725	705	705	809	368	270	209	209	Trame
439	Floretteide, gezwirnt	16	34	22	80	583	908	918	799	Bourre de soie, moulée
440	Seide, gefärbt	19	82	88	95	440	440	437	385	Soie teinte
	<b>Näh-, Stick- und Posamentierseide:</b>									<b>Soie à coudre, à broder, pour passementerie:</b>
443	— roh	19	19	21	17	37	47	39	46	— écru
444	— gefärbt	1	1	2	11	14	15	9	9	— teinte
445	— für den Detailverkauf	10	8	7	7	29	29	23	23	— pour la vente en détail
446	Kunstseide	85	57	100	119	255	129	253	152	Soie artificielle
447a	Seidenbendelch	—	—	—	—	36	33	24	22	Gazé à blutoir
	<b>Andere Waren aus Seide etc.:</b>									<b>Autres articles en soie, etc.:</b>
447b	— am Stück	183	178	180	141	1,621	1,618	1,441	1,809	à la pièce
448	— zerschnitten etc.	9	7	7	5	49	56	47	47	— découpés, etc.
449	Bänder	56	52	46	40	420	464	463	351	Rubanerie
450	Posamentierwaren	35	27	36	23					

Gebrauchs- tarif / usage	Gattung der Ware	Einfuhr - Importation				Ausfuhr - Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober 1908	Oktober 1907	November 1908	November 1907	Oktober 1908	Oktober 1907	November 1908	November 1907	
		q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	
	<b>Wollgarne: Kammgarn:</b>									<b>Fils de laine peignée:</b>
462	— roh, einfach	428	391	591	304	449	275	458	178	— écus, simples
463	— roh, mehrfach	300	249	225	231	495	488	619	373	— écus, à plusieurs bouts
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	176	185	172	180	1	79	3	4	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bouts
470	Garne für den Detailverkauf	308	302	279	226	157	99	84	94	Fils pour la vente en détail
472	Kammgarngewebe, roh	3	14	35	8	198	807	196	240	Tissus écus, de laine peignée
	Gewebe gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus blanchis, teints, imprimés:
474	— über 300 g per m <sup>2</sup>	720	944	646	764	19	50	26	60	— de plus de 300 g par m <sup>2</sup>
475a	— Zanella und Serge	65	66	50	58	—	—	—	—	— Zanella et serge
475b	— von 300 g und weniger per m <sup>2</sup>	840	940	631	697	382	168	294	101	— de 300 g ou moins par m <sup>2</sup>
482b	Bodentopfciche, feine	444	487	343	295	7	15	—	10	Tapis de pieds, fins
484	Bänder	24	23	24	27	—	—	—	—	Rubanerie
485	Posamentierwaren	33	42	32	35	—	—	—	—	Passementerie
486	Stückereien	6	7	11	7	24	11	36	10	Broderies
508a	Strohgeflechte (Tressen), roh	398	797	1,122	428	32	57	47	46	Tresses de paille, écurées
508b	— andere	46	36	51	44	472	447	460	596	Tresses, autres
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	2	4	3	2	123	120	172	152	Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
	<b>Kautschuk und Guttapercha</b>									<b>Caoutchouc et gutta-percha</b>
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc.: ohne Gewebe- oder Metalleinlage	101	105	129	100	2	5	2	7	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
522	Schläuche, Röhren im Gew. od. Metalleinl.	141	158	127	137	13	4	2	4	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
527	Gewebe in Verbind. m. and. Textilstoffen	28	27	27	22	94	104	77	64	Tissus combinés av. d'autres matières textiles
	<b>Konfektion</b>									<b>Confection</b>
	<b>Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.:</b>									<b>Lingerie en coton, lin, etc.:</b>
530	— Hemden	70	76	60	63	1	1	1	1	— chemises
531	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	52	62	61	67	—	—	—	—	— cols, manchettes, etc.
532	— andere	109	136	89	121	29	42	35	55	— autres
533	Korsetten aus Baumwolle	83	92	71	87	—	—	—	—	Corsets, de coton
	<b>Wirk- und Strickwaren:</b>									<b>Bonneterie, tricots:</b>
538	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	20	18	12	14	—	—	—	—	— bas de coton, etc.
539	— and. a. B. wolle etc. ohne Handschuhe	157	113	126	85	103	129	72	99	— autres en coton, etc., sauf les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	2	2	2	1	60	73	45	54	— en soie, sauf les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	299	302	189	204	233	257	187	196	— en laine, sauf les gants et les bas
	<b>Herrenkleider:</b>									<b>Vêtements pour hommes:</b>
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	60	75	47	32	1	1	—	—	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	470	575	288	318	2	2	3	2	— en laine
	<b>Damenkleider:</b>									<b>Vêtements pour dames:</b>
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	147	167	117	118	1	3	3	1	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	14	13	13	9	1	1	—	—	— en soie
551	— aus Wolle	471	526	431	341	7	6	4	4	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	4	4	4	3	1	—	—	—	— brodés; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	20	24	22	27	1	1	2	1	Cravates de tout genre
	<b>Mineralische Stoffe</b>									<b>Matières minérales</b>
555	Kies und Sand	25,670	29,580	21,298	26,576	1,711	2,264	1,309	2,781	Gravier; sable
558	Braunkohle, roh	36,717	11,395	23,106	9,388	2,959	6,990	2,057	2,856	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	2,477	1,877	1,293	911	6,298	7,398	4,899	3,988	Chaux hydraulique
618	Bomazement	15,529	19,512	12,468	17,559	29	21	39	23	Ciment romain
619	Portlandzement	4,098	5,728	3,457	3,468	6,833	3,493	2,621	3,330	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,815	2,075	977	1,454	33,475	27,078	23,842	14,586	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	1,775,187	2,042,292	1,610,699	1,819,820	—	—	—	—	Houille
645	Coaks	245,536	222,899	246,264	213,255	4,396	3,133	4,759	3,692	Coke
646	Brikette	461,294	431,976	597,829	479,161	219	127	42	229	Briquettes
	<b>Ton, Steinzeug; Töpferwaren</b>									<b>Argile et gres; poteries</b>
651	Backsteine, roh oder engobiert; ungelocht oder quergelocht	1,756	663	3,526	2,481	6,664	8,980	6,771	5,194	Briques, brutes ou engobées: pleines ou percées transversalement
660	Backsteine, Röhren, etc. feuer-u. säurefest	8,566	13,606	7,529	13,211	123	2,099	41	244	Briques, tuyaux, etc. réfract. à feu et a. acides
676	Steinzeugwaren, feine	424	616	643	987	2	6	2	6	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelbemem Bruch; Porzellan, Biskuit	995	939	924	901	9	158	7	224	Poteries à cassure blanche ou jaunâtre; porzellan, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	1,224	952	893	947	16	19	8	23	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	1,327	1,510	1,354	1,626	8	11	7	6	Porcelaine
	<b>Glas</b>									<b>Verre</b>
696	Fensterglas, naturfarbig	6,977	6,009	5,627	5,926	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	286	474	582	724	—	2	—	—	Verrerie de verre mi-blanc
695	Hohlglas aus farblosem Glas	2,034	1,872	1,285	1,563	28	31	30	24	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	736	688	744	770	10	5	7	8	Verrerie polie, gravée, etc.
	<b>Metalle</b>									<b>Métaux</b>
710	Roh Eisen, Rohstahl	68,693	73,392	59,323	83,962	1,920	1,529	1,110	1,369	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alts Eisen	11,694	11,781	11,046	9,019	15,812	15,800	17,079	17,556	Débris de fer et ferraille
714	Rund Eisen, unter 75 mm Dicke	8,191	18,065	6,878	14,146	6	1	15	5	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	5,844	3,047	6,590	4,260	63	—	—	—	Fer à filer en torches
718b	Flach Eisen, Quadratischeisen, unter 36 cm <sup>2</sup> Facon Eisen roh	12,271	22,346	9,508	21,190	11	13	6	17	Fer plat, fer carré, moins de 36 cm <sup>2</sup>
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	22,822	24,932	16,972	16,281	6	16	10	110	Fers spéciaux bruts:
720	— — 6-12 cm	9,111	13,273	5,022	7,808	22	48	8	31	— section de 12 cm ou plus
721	— — unter 6 cm	3,880	6,516	2,250	5,513	83	60	130	82	— de 6 à 12 cm
	<b>Eisen gezogen oder kalt gewalzt:</b>									<b>Fer étiré ou laminé à froid:</b>
725b	— roh, unter 12 kg per Meter	1,225	1,880	1,211	1,053	131	262	70	103	— brut, moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	1,864	1,325	1,574	908	3	8	3	2	— plombé, étamé, etc.
	<b>Eisenblech, roh, verzinkt etc.:</b>									<b>Tôle de fer brute, zinguée, etc.:</b>
725	— 10 mm Dicke und mehr	4,558	5,986	4,257	5,275	—	14	—	1	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 8 bis 10 mm	4,262	4,588	5,651	3,898	3	1	10	5	— 8 à 10 mm
728	Dekapierete Bleche etc., unter 3 mm	5,131	8,875	3,695	6,365	53	47	17	138	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	<b>Anderes Eisenblech unter 3 mm:</b>									<b>Autre tôle de fer, moins de 3 mm:</b>
780b	— roh	7,240	4,980	5,192	4,490	5	4	—	10	— brute
781	— verzinkt, verbleit, verzinkt	14,031	14,513	12,920	13,088	8	1	—	4	— étamée, plombée, zinguée
782	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	20,898	34,488	2,487	11,182	615	—	390	2	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Feilen, Raspeln, unter 16 cm	12	13	8	16	59	81	58	97	Limes, râpes, moins de 16 cm
751	Sensen, Sichel, Gabeln	24	45	34	19	30	6	18	6	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	72	73	66	66	—	3	3	4	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	<b>Schlosser- und Spenglerwaren:</b>									<b>Serrurerie, ferblanterie:</b>
787	— roh, gefeilt etc.	651	744	567	753	83	109	225	108	— brutes, limées, etc.
788b	— verzinkt, verkupfert etc.	751	829	651	952	225	345	187	162	— étamées, cuivrées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	302	326	288	270	13	4	4	4	— peintes, vernies, etc.
790	— emailliert	179	248	228	289	227	366	202	229	— émaillées
	<b>Waren aus Grauguss:</b>									<b>Ouvrages en fonte grise:</b>
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	2,317	1,925	966	1,796	100	1,132	171	461	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40-100 kg per Stück	2,158	1,694	1,325	1,896	77	16	19	19	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 5-40 kg per Stück	2,762	3,364	1,925	3,347	74	81	55	43	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	1,086	1,345	885	1,303	96	25	232	93	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailliert	834	808	634	877	82	80	—	—	— émaillées
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	265	467	334	565	194	203	146	149	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40-100 kg per Stück	218	350	224	342	81	82	62	35	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5-40 kg per Stück	349	614	373	598	273	158	96	108	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	508	501	498	515	28	30	—	52	— moins de 5 kg par pièce
809	Schmiedewaren, andere als roh, von weniger als 25 kg per Stück	892	664	799	577	267	179	121	120	Ouvrages en fer forgé, etc., autres que bruts, de moins de 25 kg par pièce
815	Kupfer in Barren, Blöcken etc.	589	1,177	580	1,276	65	86	9	70	Cuivre en barres, saumons, etc.
816	Kupferbruch, Altmetall	660	408	730	544	469	168	1,281	579	Débris de cuivre, vieux métal
817	Kupfer in Stangen, Blech	2,972	2,075	1,440	2,142	160	208	283	418	Cuivre en barres, tôle
818	Kupferdraht	5,974	3,612	4,696	3,243	32	69	—	63	Fil de cuivre



Gebrauchs- tarif N° d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		Oktober — Octobre		November — Novembre		Oktober — Octobre		November — Novembre		
		1908	1907	1908	1907	1908	1907	1908	1907	
819	Kupferrohren	q netto 470	q netto 631	q netto 418	q netto 479	q netto 2	q netto 4	q netto 10	q netto 3	Tuyaux de cuivre
888	Kupferwaren	113	57	127	79	7	34	14	12	Ouvrages en cuivre:
834	— roh, nicht abgedreht	119	169	97	156	12	22	10	41	— bruts, non tournés
835	— abgedreht	372	189	171	177	41	21	26	20	— tournés
886	— poliert, mattiert	321	283	305	305	74	39	59	44	— polis, matés
841	— vernickelt, bemalt etc.	4,202	7,221	4,643	3,696	56	1	202	11	— nickelés, peints, etc.
848	Weichblei in Barren, Blöcken etc.	1,453	1,306	948	620	368	584	1,651	851	Plomb doux en barres, saumons, etc.
849	Zink in Barren, Blöcken etc.	1,151	1,254	1,091	1,650	1	3	2	2	Zinc en barres, saumons, etc.
853	Zinn in Barren, Blöcken, Platten	1,201	1,494	977	922	3	9	1	7	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
856	Stanniol	200	211	193	230	61	52	39	50	Étain en barres, saumons, plaques
860	Nickel, gewalzt, Blech, Röhren etc.	308	262	217	297	5	3	2	5	Tain
869a	Gold, unearbeitet	kg netto 1,051	kg netto 2,757	kg netto 1,281	kg netto 906	kg netto 228	kg netto 267	kg netto 217	kg netto 214	Or, non ouvré
869b	Silber, unearbeitet	9,523	9,302	10,482	12,124	2,128	2,486	1,987	2,055	Argent, non ouvré
869c	Gold, gemünzt	98	156	166	121	365	586	148	775	Or monnayé
869d	Silber, gemünzt	13,904	27,726	4,833	14,240	1,902	2,028	4,173	3,019	Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	998	848	1,365	1,149	156	100	78	96	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	701	479	499	577	157	162	155	178	Bijouterie vraie
<b>Maschinen und Fahrzeuge</b>										
Maschinenteile, roh vorgearbeitet:										
879	— grobe	q netto 3,329	q netto 3,423	q netto 3,059	q netto 3,694	q netto 154	q netto 139	q netto 86	q netto 199	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
880	— unter 50 kg per Stück	124	208	148	103	2	—	1	2	— grossières
881	Dampfessel etc.: aus Eisen	1,416	3,716	1,910	3,370	2,315	1,726	634	1,932	— moins de 50 kg par pièce
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	666	1,725	696	1,615	1,689	1,845	1,056	2,142	Chaudières, etc.: en fer
885	Webstühle	76	157	58	260	5,951	6,863	4,488	5,630	Machines pour la filature et le retordage
886	Andere Webereimaschinen	52	103	45	422	652	1,362	559	1,222	Métiers à tisser
857	Strick-, Wirk- und Verlettschmaschinen	54	84	56	43	193	154	151	219	Autres machines pour le tissage
888	Stückmaschinen, Fädelmaschinen	234	3,041	141	2,669	972	3,085	690	2,237	Machines à tricoter, etc.
889	Nähmaschinen und fertige Teile	860	991	909	1,350	44	98	23	129	Machines à coudre et pièces fines
890	Maschinen für den Buchdruck etc.	762	845	663	847	406	198	417	35	Machines à broder et à enfler
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	246	363	267	287	42	32	27	40	Machines à coudre et pièces fines
893b	Landwirtschaftliche Maschinen n. gen.	1,596	1,645	1,761	1,926	126	207	118	80	Machines pour l'imprimerie, etc.
893c	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Machines pour l'économie domestique
M-Dy.	Dynamo elektrische Maschinen	519	304	234	475	6,707	6,742	4,590	6,570	Machines pour l'agriculture non dén.
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zeugdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	162	602	393	557	189	172	441	700	Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M. 2	Müllereimaschinen	65	405	35	92	5,487	3,918	3,685	4,964	Machines dynamo-électriques
M. 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pump.	372	619	277	496	3,441	3,896	2,535	3,940	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	157	145	35	458	4,380	3,416	3,271	2,310	Machines pour la minoterie
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heißluft- und Druckluftmaschinen etc.	805	49	106	284	3,280	3,987	4,213	3,979	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 6	Werkzeugmaschinen	1,996	4,110	3,042	3,742	645	585	323	261	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kälteanlagen; Luftkompressoren	9791	1,600	775	1,294	1,932	548	2,008	1,411	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	3,068	687	1,112	167	588	436	555	112	Macbines-outils
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	4,262	5,990	2,852	4,648	2,558	1,806	1,442	1,990	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
899	Eiserne Konstruktionen, nicht genannte	1,829	5,124	1,341	3,309	64	847	25	575	Machines pour la fabrication de tuiles, du ciment, etc.
913b	Fuhrwerke mit Motor:									Machines et engins mécan. non dénommés
914b	— ohne Leder, ohne Polster	72	49	99	120	322	336	176	437	Constructions en fer, etc.
915	— mit Leder oder Polster	83	90	108	120	135	164	160	96	Volitures, à moteur:
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	85	96	69	67	2	3	3	1	— sans cuir, non rembourrées
										— avec cuir, rembourrées
										Bicyclettes et tandems sans moteur
<b>Uhren</b>										
938a	Uhrengehäuse, fertig, aus Nickel etc.	Stücke 13,253	Stücke 23,191	Stücke 10,227	Stücke 24,096	Stücke 112,688	Stücke 125,606	Stücke 125,262	Stücke 116,108	Horloges und montres
938b	Uhrengehäuse, fertig, aus Silber	871	600	902	480	13,170	20,759	22,333	30,013	Boîtes de montres, finies, en nickel etc.
938c	Uhrengehäuse, fertig, aus Gold	66	57	146	109	5,885	7,718	6,425	7,913	Boîtes de montres, finies, en argent
938d	Taschenuhren aus Nickel etc.	438	948	655	554	415,540	446,785	442,226	461,117	Boîtes de montres, finies, en or
938e	Silberne Taschenuhren	63	36	24	11	236,606	292,222	264,999	293,682	Montres nickel, etc.
938f	Goldene Taschenuhren	63	275	49	96	93,121	97,709	104,900	96,109	Montres argent
938g	Chronographen, Repetieruhren etc.	6	—	18	1	1,624	2,069	1,484	2,096	Montres or
934	Fertige Bestandteile	q netto 8	q netto 10	q netto 7	q netto 11	q netto 78	q netto 71	q netto 74	q netto 70	Chronographes, montres à répétition, etc.
<b>Instrumente und Apparate</b>										
937	Astron., geod., u. mathem. Instrumente	3	2	15	5	19	10	13	14	Pièces détachées fines
948	Gasmess-, Kassakontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	191	210	338	150	35	41	43	76	Instrumentes et appareils
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	46	78	50	70	28	22	17	19	Instr. astronom., géodés., mathém.
955	Phonographen, Kinematographen etc.	74	96	94	103	327	359	370	372	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
956	Nicht genannte Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	277	228	238	310	1,141	716	1,039	811	Compteurs électriques
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	421	433	348	463	9	5	17	12	Phonographes, cinématographes, etc.
965	Musikwerke, fertige	34	41	21	46	134	187	109	168	Instrumentes et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
<b>Chemikalien und Farbstoffe</b>										
989	Kolophonum	1,728	2,086	2,146	2,392	4	27	17	6	Boîtes à musique, finies
995	Terpentinöl	747	845	1,417	1,035	—	—	—	—	Essèces chimiques et couleurs
998	Weinstein, ungerieinigt	—	1	10	—	248	111	94	125	Colophane
1000	Actzalkali, Actznatron, fest	4,629	4,785	4,862	7,024	28	—	13	16	Essence de térébenthine
1010	Calciumcarbid	21	232	38	197	14,308	15,878	19,607	14,770	Tartré brut
1012	Chlorkalk	581	1,747	774	661	587	97	293	305	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	8,911	8,106	6,978	9,019	320	158	192	315	Carbure de calcium
1044	Kupfervitriol und Fungivore	100	69	814	205	6	—	—	—	Chlorure de chaux
1051	Essigsäure mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungerieinigt; Aceton; etc.	800	686	738	640	—	3	—	—	Acide sulfurique, acide sulfureux
1055	Gerbstoffextrakte	1,877	2,137	1,798	1,567	585	659	487	737	Vitriol de cuivre et fungivores
1065a	Steinkohlentherderivate etc.	1,228	1,340	2,060	1,658	20	44	26	21	Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acé-tone; etc.
1065b	Benzin	8,121	8,943	6,987	8,374	—	—	—	—	Extraits tannants
1066a	Anilin	573	606	437	826	5	4	3	7	Dérivés du goudron de houille, etc.
1066b	Anilinverbindungen	878	1,023	928	921	77	99	41	68	Benzine
1070	Sprit- und Weingeist, denaturiert	1,517	716	1,936	2,561	—	—	—	—	Aniline
1075	Leim	402	474	348	479	210	234	266	419	Combinaisons d'aniline
1095	Blaulohzextrakt etc.	377	509	192	370	504	375	355	336	Trois-forte, esprit-de-vin, dénaturés
1098	Anilinfarben; Teerfarben	381	348	377	399	5,123	5,562	4,874	5,251	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	508	620	515	539	15	13	13	12	Extrait de bois de Campêche, etc.
<b>Technische Fette, Öle etc.</b>										
1115	Leinöl, unearbeitet	2,480	3,843	3,209	2,725	—	—	32	11	Couleurs d'aniline, etc.
1116	Oliveneöl, denaturiert etc.	1,103	575	961	696	7	25	16	55	Vernis, laques et siccatifs
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unearbeitet	1,847	3,139	1,904	2,262	60	21	8	29	Graisses, huiles, etc.
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unearbeitet	3,118	2,403	2,308	1,730	86	2	—	—	Huile de lin, brute
1121	Talg, Knochenfett etc., unearbeitet	684	1,092	1,249	1,383	—	—	—	—	Huile d'olives, dénaturée etc.
1126	Petroleum	67,155	68,691	82,980	73,721	—	—	—	—	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1128	Solvent-Naphtha etc.	90	147	29	609	113	23	12	68	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1129	Paraffine und Ceresine, rein	990	696	549	746	—	11	2	2	Suif, graisses d'os etc., brutes
1131	Harzöle	9,897	10,135	10,225	11,682	44	67	28	54	Pétrole
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	1,499	1,465	1,429	1,345	43	9	24	20	Solvent-naphtha, etc.
<b>Nicht anderweitig genannte Waren</b>										
1145	Quincaillerie- und Merceriewaren	950	1,035	957	1,275	44	61	52	51	Paraffine und césérine, pures
1146	Falsche Bijouterie	57	55	65	58	1	1	1	1	Huiles résineuses
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	289	323	323	318	5	5	16	7	Savons ordinaires; savon mou
1160	Spielzeug aller Art	1,726	1,980	1,617	2,270	6	6	8	7	Articles non dénommés ailleurs

Eldg. Amt für geistiges Eigentum — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

**Marken. — Marques**

**Eintragungen. — Enregistrements**

**Nr. 24815. — 18. Januar 1909, 8 Uhr.**

**Malzfabrik & Hafermühle Solothurn,  
Solothurn (Schweiz).**

**Malzkaffee.**

(Übertragung von Nr. 5191 der Firma Albert Wyss & Co, Malzfabrik Solothurn.)

**Wyss' Malzkaffee**

Man achte genau auf unsere Schutzmarke.



Nachahmungen werden gesetzlich verfolgt.

Es gibt Gott im Dunk. doch auch noch Gerichte, wir sind nicht des Bösen  
Leder's andere Gerichte bereit: von dem ich gerade das Gegenteil wie z. B. von  
Bismarck'sen sagen kann.  
Überaus stark der Malzkaffee! Wenn man davon ein Teil lag geru-  
hen hat, normalt man die Bohnenhülle nicht mehr. Wie der Bohnenkaffee  
hier, so auch der Malzkaffee, wie die Bohnenhülle, so werden die Gerichte  
Verstärken, 1909.

*Sch. H. Kneipigoff*

**Nr. 24816. — 8 janvier 1909, 8 h.**

**The American Pulley Co, fabrique,  
Philadelphie (Etats-Unis d'Am.)**

**Pouilles d'acier forgé.**



**Nr. 24817. — 13. Januar 1909, 12 Uhr.**

**A. G. Tabak- & Cigarrenfabriken J. G. Geiser,  
Langenthal (Schweiz).**

**Tabak, Zigarren und Zigaretten.**



A. G. TABAK & CIGARENFABRIKEN  
J. G. GEISER, LANGENTHAL

**Nr. 24818. — 15 janvier 1909, 3 h.**

**Compagnie des Montres Invar, fabrique,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).**

**Montres.**

**SCIENTIFIC**

**Nr. 24819. — 16. Januar 1909, 4 Uhr.**

**A. Walthard, vorm. Ballif & Co, Fabrikanten,  
Schönen b. Bolligen (Schweiz).**

**Haferspräparate.**

**Hama**

**Nr. 24820. — 16 janvier 1909, 4 h.**

**Henri Waegeli, négociant,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).**

**Cigares.**



**Nr. 24821. — 15. Januar 1909, 8 Uhr.**

**A. & W. Lindt, Fabrikanten,  
Bern (Schweiz).**

Rohe und bearbeitete Kakao, Block-, Tafel-Schokolade, Schokolade-Tafelchen, Stangen, in Kugel- oder Pulverform; Schmelz-Schokolade; gefüllte Schokolade; Milch- und Sahne-Schokolade mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin, kombinierte Schokolade; Schokolade-Backwerk, Gemälde, Plakate, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte.



**Nr. 24822. — 15. Januar 1909, 8 Uhr.**

**A. & W. Lindt, Fabrikanten,  
Bern (Schweiz).**

Rohe und bearbeitete Kakao, Block-, Tafel-Schokolade, Schokolade-Tafelchen, Stangen, in Kugel- oder Pulverform; Schmelz-Schokolade; gefüllte Schokolade; Milch- und Sahne-Schokolade mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin, kombinierte Schokolade; Schokolade-Backwerk, Gemälde, Plakate, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte.



**Nr. 24823. — 15. Januar 1909, 8 Uhr.**

**A. & W. Lindt, Fabrikanten,  
Bern (Schweiz).**

Rohe und bearbeitete Kakao, Block-, Tafel-Schokolade, Schokolade-Tafelchen, Stangen, in Kugel- oder Pulverform; Schmelz-Schokolade; gefüllte Schokolade; Milch- und Sahne-Schokolade mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin, kombinierte Schokolade; Schokolade-Backwerk, Gemälde, Plakate, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte.



**Nr. 24824. — 15. Januar 1909, 8 Uhr.**

**A. & W. Lindt, Fabrikanten,  
Bern (Schweiz).**

Rohe und bearbeitete Kakao, Block-, Tafel-Schokolade; Schokolade-Tafelchen, Stangen, in Kugel- oder Pulverform; Schmelz-Schokolade; gefüllte Schokolade; Milch- und Sahne-Schokolade mit Haselnüssen und andern beliebigen Früchten, mit Likör, Sirup oder Medizin, kombinierte Schokolade; Schokolade-Backwerk, Gemälde, Plakate, Behälter beliebiger Art zur Aufnahme dieser verschiedenen Produkte.

„A. & W. LINDT-FLAGGEN-CHOCOLADE“



# Société de Transports Internationaux in Genf

13<sup>e</sup> Altmünsterol (Elsass), Marseille, Petite-Croix, Pontarlier, Paris, Madrid  
Spezialität: (172 X)  
Correspondants généraux de la Compagnie des Messageries Maritimes, à Marseille et à Bordeaux  
Import- und Exportsammler verkehren zu Wagenladungstaxen, mit täglicher Verladung

## Hypothekenbank in Basel

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Samstag, den 13. Februar 1909, vormittags 11 Uhr, im grossen Saale des Schmiedenhofes. (200.)

**Traktanden:**

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung für das Jahr 1908.
  2. Festsetzung und Verteilung des Jahresnutzens.
- Eintrittskarten werden bis Freitag, den 12. Februar, abends 5 Uhr, gegen Ausweis über den Aktienbesitz verabfolgt. Bericht und Rechnung können vom 31. Januar an auf der Bank bezogen werden.  
Basel, 20. Januar 1909.

**Der Verwaltungsrat.**

### Sachwalter-Bureau

## J. U. Zulliger, Jurist

(Im Handelsregister eingetragene Firma)

I. St., Marktgasse 15 — Bern — Marktgasse 15, I. St.

**Abteilungen:**

Liegenschaftsverkehr. — Vermietungs-Nachweilsbureau. — Wertschritenverkehr und Vermittlung von Darlehen. — Vertretungen in Administrativ- und Patentsachen, Inkasso, Rekursen, Steuerangelegenheiten, Beratungen in allen Rechtssachen.  
Prompte und sorgfältige Durchführung aller Aufträge garantiert.  
(199.) **J. U. Zulliger, Jurist.**

## Brasserie Jurassienne S. A., Delémont

Emprunt du 27 décembre 1901 de fr. 200,000

### Dénonciation de remboursement

Il est porté à la connaissance des détenteurs d'obligations partielles de cet emprunt, qui n'ont pas fait usage de la faculté de conversion offerte, que nous leur en dénonçons le remboursement pour le 15 mai 1909, date à partir de laquelle le service des intérêts prendra fin. Il leur est toutefois encore loisible d'en faire la conversion en obligations partielles de notre nouvel emprunt 4 1/2 %, dont le prospectus se trouve à leur disposition dans nos bureaux. La déclaration de conversion doit nous parvenir au plus tard jusqu'au 15 février 1909. (198)  
Le remboursement des obligations non converties aura lieu dans nos bureaux, à Delémont, et à la banque Gouvernon, à Delémont, dès le 15 mai 1909.  
Delémont, le 16 janvier 1909.

Brasserie Jurassienne S. A.

## Toggenburger Bank

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil & Flawil

Wir sind, solange Bedarf, Abgeber von (93.)

### 4% Obligationen

auf 1 bis 3 Jahre fest al pari

mit nachheriger gegenseitiger Kündigungsfrist auf 6 Monate.

Die Ausgabe erfolgt spesenfrei in runden Beträgen von Fr. 500 an, auf den Namen oder Inhaber lautend, mit Semester- oder Jahres-Coupons.

Die Direktion.

## Aktien-Gesellschaft, Union in Biel (Fabrik in Mett)

Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Patent Nr. 27199

### Ketten aller Art



für industrielle und landwirtschaftliche Zwecke  
Grösste Leistungsfähigkeit. Ketten von höchster Tragkraft  
NB. Handelsketten nur durch Eisenhandlungen zu beziehen. 50

### Papierhandlung en gros

(168 Z) **A. JUCKER**, Nachfolger von 23<sup>e</sup>  
**Jucker-Wegmann - Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

## Compagnie du Chemin de fer de Nyon à Crassier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (203)

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi, 29 janvier 1909, à 3 heures  
au Château de Nyon

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1907.
- 2<sup>o</sup> Rapport des contrôleurs.
- 3<sup>o</sup> Approbation des comptes, du bilan et de la gestion de 1907.
- 4<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs.
- 5<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Le bilan, les comptes et rapports sont déposés dès ce jour au bureau du président (M. Thibaud, notaire), à Nyon, où ils peuvent être consultés par les actionnaires.  
Nyon, le 19 janvier 1909.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Le secrétaire:

(signé) A. Thibaud, not.

(signé) J. Thomaz.

L'expédition de

## l'Annuaire du Commerce Suisse

Chapalay & Mottier

1909 — 32<sup>me</sup> année

# 1909

commencera comme toutes les années, fin janvier et durera un mois. (162)  
Les souscripteurs pressés de le recevoir sont priés de nous aviser.

Chapalay & Mottier, Genève

**Rasch, ohne Betriebsstörung** (78.)

erstellen wir als Spezialunternehmer unsere  
fugenlosen, unverbrennlichen

## Fussböden in Fabriken

aus Kinstholz, dauerhaft wie Eichenholz  
auf Beton und Steinplatten, nach eigenem System  
selbst auf ölige Holzböden

**Ch. H. Pfister & Cie., Basel**

## Junger Mann

welcher in Zentral- u. Warmwasserheizung, sowie Haus- u. Gartenarbeit erfahren, sucht Stellung in Geschäfts- oder Privathaas. (183);  
Geht Offerten unter Chiffre P c 485 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich.

## SUISSE

Une maison de gros (35<sup>me</sup> année) faisant voyager en Suisse pour l'épicerie - droguerie, parfumerie (197);

### cherche représentation

ou monopole d'un article similaire. Achèterait ferme. Crédit 1<sup>er</sup> ordre.  
Ecrire sous chiffre C 488 X à Haasenstein & Vogler, Genève.

## Commandite offerte

On demande à entrer dans commerce ou industrie prospère avec apport de (201);

25 à 35 mille

sur la place de Lausanne. Offres sous chiffre K 10285 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

### Zu verkaufen

gut frequentierte

## Badwirtschaft

in schöner Lage am Bodensee, an stark frequentierter Strasse und in unmittelbarer Nähe einer grossen, industriellen Ortschaft. Die Liegenschaft besteht aus: 1. Schönen Wirtschaftslokalitäten und sechs Wohnungen; 2. gut eingerichteter Badanstalt mit vielen Kabinen für See- und warme Bäder; 3. grossem Restaurationssaal mit schöner Gartenwirtschaft, Kegelbahn, Stallung und schönem Gemüsegarten. Starker Passantenverkehr. Monatlicher Bierkonsum im Sommer 20 bis 25 Hektoliter. Preiswürdig. Für tüchtige Wirtsleute vorzügliche Position. Anzahlung 15-20 Mille. (204);  
Geht. Anfragen befördern unter Chiffre Z 456 Y Haasenstein & Vogler, Bern.

## Buchführung

Anlage von Buchführungen. — Bücherrevisionen. — Aufnahme, Prüfung und Begutachtung von Bilanzen, Geschäftsberichten, Inventaren etc. — Umwandlungen in die versch. Gesellschaftsformen. — Gerichtliche Expertisen. (188);

Übernimmt: R. E. Schnorf,

Bücherexperte

Hafnerstrasse 47, Zürich, Industriequartier



Adressen aller Länder u. Branchen liefert auf Listen, Streifen und Kuverts geschrieben, sowie Bezugsquellen. Erste intern. Adressenbureau, Zürich II (Seestr. 65). Telefon 5881 Prospekte gratis. (146)

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz:

- Bern. Schweiz. Handelsamtsblatt. Bund. Anzeiger für die Stadt Bern.
- Basel. Basler Nachrichten.
- Luzern. Vaterland.
- Zürich. Züricher Post.
- Chur. Freier Bätler.
- Einsiedeln. Alte & Neue Welt (Auflage 30,000 Exemplare).
- Genève. Journal de Genève.
- Lausanne. Gazette de Lausanne. La Revue. La Petite Revue.
- Montreux. Journal des Etrangers. Feuille d'avis.
- Neuchâtel. Suisse libérale. Express de Neuchâtel.
- Chaux-de-Fonds. National Suisse.
- Biel. Schweiz. Handelscourier. Express.
- Porrentruy.
- St-Imier.
- Fribourg. La Liberté.

## Haasenstein & Vogler

Amerika- (76.)

nische Buchführung, d. Geschäftsbetrieb angepasst, richtet ein E. Mugli-Isler, Bücherexperte, Zürich IV (Nachfolger v. O. Schär).  
Amerik. Buchführ. lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte Zürich, B. 15. 14.